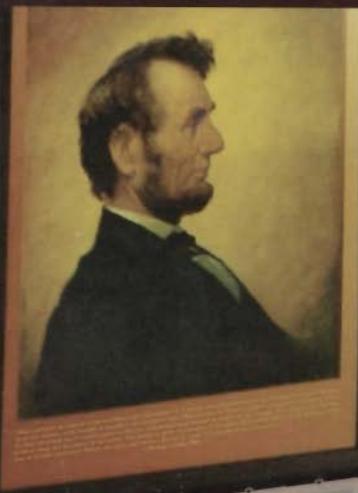


# خبر و نظر

اکتوبر 2007ء

شائع کردہ سفارت خانہ ریاست بائی متحده امریکہ



READ, key to good health and well-being  
CELEBRATING INTERNATIONAL LITERACY DAY  
Program by the National Library of Pakistan  
Islamabad, and Roots School System  
September 8, 2007



کے لئے 750 میلین ڈالر کا سمجھوتہ

علمی یوم خواندگی

مریکی کامگریس میں رمضان بل کی منظوری

## امریکی سفارتخانہ اسلام آباد میں سانحہ 9/11 کے حوالے سے یادگاری تقریب

سانحہ 9/11 میں ہلاک ہونے والے افراد کی یاد میں امریکی سفارتخانہ میں گیارہ تبراکوایک تقریب کا اہتمام کیا گیا۔ اس موقع پر امریکی سفیر این ڈبلیو ٹیرن، امریکی کانگریس کے اراکین اسٹیفن لیخ ٹاؤپلٹ، برائیں بکر، اور سفارتخانہ کا دیگر عملہ بھی موجود تھا۔ اس موقع پر ہلاک ہونے والوں کی یاد میں ایک منٹ کی خاموشی بھی اختیار کی گئی اور قرآن اور نجیل سے اگریزی، اردو اور عربی زبانوں میں اقتباسات پڑھے گئے۔



4	قارئین خبر و نظر کے خطوط
5	این ڈبلیو پی سی ان کا فارن سروں اکیڈمی میں خطاب
6	ندھی آزادی امریکی زندگی کا خاصہ ہے
7	فنا کی ترقی کیلئے 750 میلین ڈالر کی امداد کے نئے سمجھوتہ پر دستخط
8	نائب وزیر خارجہ نیگر و پونے کا اخباری بیان
10	امریکی پریس اتاشی کی ویب چیٹ
11	لئکن ریڈنگ لاوچ میں عالمی یوم خواندگی کی تقریب
12	خارجہ پالیسی کے ماہروں اور سل میڈیا انشرو یو
14	فیصل آباد میں تصویری نہائش اور امریکی قائمی میلہ کا افتتاح
15	سینئر ری اسکول امتحان میں کامیابی حاصل کرنے والوں کیلئے ایوارڈز
16	خواتین کاروبار کے ذریعہ پالیسی اور معیشت وضع کرتی ہیں
18	کوئنڈ کی کان کی اور بنکل کی پیداوار کے مشترک مخصوص کیلئے امریکی گرانٹ
19	پاکستان کو منشیات کے خلاف اہم اتحادی قرار دینے کا اعلان
20	امریکی کانگریس میں رمضان بل کی منظوری

## فہرستِ مضمایں



**ڈیزائن**  
راجہ سعید احمد  
**طباعت**

کامیکل پرنسپر اسلام آباد

اردو سرورق

**ایڈیٹر ان چیف**

الیز بخت او کوئن

پریس اتاشی سفارتخانہ ریاست ہائے متحدہ امریکہ

شائع کردہ

شعبہ تعلقات عامہ

سفارت خانہ ریاست ہائے متحدہ امریکہ

رمنا۔ 5، ڈبلیو پی سی ان کیو، اسلام آباد

فون: 051-2278607 فیکس: 051-2080000

ایمیل: infoisb@state.gov

ویب سائٹ: http://islamabad.usembassy.gov

لئکن کاروباریں لاوچ اسلام آباد میں عالمی یوم خواندگی کے  
حوالے سے منعقدہ ایک تقریب سے روؤں اسکول سشم کا ایک  
طاعام خواندگی کی افادیت کے حوالے سے تقریر کر رہا ہے۔

# خطوط

## معلومات

جولائی 2007ء کا شمارہ مل گیا۔ بہت بہت شکریہ۔ ضلع انکل پنجاب کا بہت ہی پسمندہ علاقہ ہے۔ اور میں اس ضلع کے گاؤں شین باغ میں رہتا ہوں۔ آپ کا یہ شمارہ یہاں کی تقریباً سب کمیٹی کی نظر سے گزرے گا اور ہم سب کو امریکہ کے بارے میں معلومات مہیا ہوں گی۔

محمد جشید حسین شاہ

شین باغ، خورا، انکل

## مبارکباد کے مستحق

آپ کامیگزین "خبر و نظر" غالباً دو تین سال سے ہی میرے مطالعہ میں ہے۔ اور کئی بار دل کیا کہ آپ لوگوں کو تعلیمی خطاب ضرور لکھوں مگر ہمیشہ مصروفیت آڑے آگئی۔ پاکستان میں آپ لوگوں کے کام، بہت اچھے چل رہے ہیں۔ اس چیز کو سامانے رکھتے ہوئے میں اپنی کچھ ریسرچ روپرٹیں اور مضمایں آپ کے رسائلے میں شائع کروانا چاہتی ہوں۔ بہر حال اتنا چھا اور معلوماتی رسائلہ نکالنے پر آپ لوگ مبارکباد کے مستحق ہیں۔

انیلا اون نیلو

کراچی

## معلوماتی لشیپر

میں صحرائے قمر پار کر کا بائی ہوں۔ ایسے گاؤں میں رہتا ہوں جہاں بچلی، روڈ، فون، میٹھا پانی، ہپتال غرض کوئی سہولت میسر نہیں ہے۔ اپنے قبیلے میں کسی دوست کے ہاتھ میں آپ کامیگزین "خبر و نظر" دیکھا۔ دوست جلدی میں تھا۔ صرف اُس سے آپ کا تپا لے سکا اور اب آپ سے رابطہ کر رہا ہوں۔ یہاں ایسے نگین، معلوماتی لشیپر کی بہت زیادہ ضرورت ہے۔

سلیمان انصاری

کلوٹی، ضلع قمر پار کر

# خبر و نظر



## تعريف کئے بغیر

جریدہ "خبر و نظر" باقاعدگی سے مل رہا ہے۔ اگست 2007 کا شمارہ اس وقت ہاتھوں میں ہے۔ میرے وطن پاکستان سے جو ملک والہانہ محبت کرتا ہے میں اُس کا شکریہ ادا کئے بغیر نہیں رہ سکتا۔ ریاست ہائے متحده امریکہ، پاکستان میں صحت، تعلیم، دفاع کے علاوہ بے شمار منصوبوں میں مدد کر رہا ہے جس کے بارے میں ہم "خبر و نظر" کے ذریعہ گاہے پہنچا ہے پہنچا ہے معلومات حاصل کرتے رہتے ہیں۔ اگست کا شمارہ اور بھی خوبصورت لگا کہ جشن آزادی کے حوالے سے تاریخی تصاویر دیکھنے کو میں۔ شاہی قلعہ کے عالمگیری دروازے کی بجائی، داشتگان کے اسلامی مرکز، پاکستانی اور ایکی خواتین کے مابین روابط، اساتذہ کی تربیت، وباً امراض سے بچاؤ کے تربیتی پروگرام، پیانونواز مائیک ڈیل فیرو، سیڈر آف پس، اسامہ خلیجی کی رواداد امریکہ سب بہت معلوماتی مضامین ہیں اور میں ان کی تعریف کئے بغیر نہیں رہ سکتا۔

شجاعت احمد صدیقی

خیر پور

## اہم رسائلہ

"خبر و نظر" اپنی نویعت کا ایک اہم رسائلہ ہے جس کی افادیت سے ہم انکار نہیں کر سکتے۔ ہماری دعا ہے کہ یہ رسائل دن دنگی رات چوتھی ترقی کرے۔

محمد طاہر شاہ خان مرودت

کلی مرودت، صوبہ سرحد



## لکن کارنر

میں کافی عرصہ سے "خبر و نظر" کا قاری ہوں اور رسائلہ کے اضاف کو خراج تحسین پیش کرتا ہوں۔ امریکہ ہر مشکل کی گھری میں پاکستان کی بھرپور دکر رہا ہے۔ آج کل امریکہ نے تعلیم کے حوالے سے پاکستان کے پیشتر تعلیمی اداروں میں "لکن کارز" قائم کئے ہیں۔ کیونکہ بلوچستان دوسرے صوبوں کی بہت تعلیمی حوالے سے بہت پیچے ہے، انگلش زبان سے ناداقیت بہت زیادہ ہے، ہم امید کرتے ہیں کہ یہاں پہنچی لکن کارز قائم کیا جائے گا۔

علی گل پندرانی

اوسمیٰ محمد، ضلع جعفر آباد، بلوچستان

پاک امریکہ تعلقات

# ترقی اور امن کیلئے پائیدار عزم کے عکس

این ڈبلیو پیٹرنس

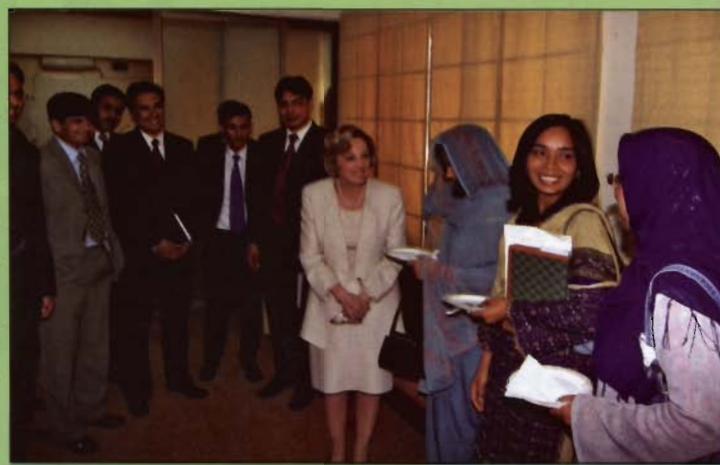


پاکستان میں معین امریکی سفیر این ڈبلیو پیٹرنس نے نئے پاکستانی سفارتکاروں سے کہا ہے کہ امریکہ اور پاکستان کے درمیان وسیع الہیاد تعلقات ترقی اور امن کیلئے طویل المدت عزم و ارادہ کے سلسلہ کی عکاسی جماعت کرتے ہیں جو پاکستانی لوگوں کی پسند کے عکس ہوں۔ امریکہ آپ کی حکومت، آپ کی سیاسی جماعتوں، سول سوسائٹی کی تنظیموں اور عام شہریوں کی بھی مدد کرنا چاہتا ہے تاکہ وہ ایک جمہوری اور خوشحال پاکستان کی تعمیر جاری رکھیں۔ امریکہ نے اپنی ذمہ داری کے طور پر اس خط میں دیر پامن، استحکام اور ترقی کی بنیادوں کو مضبوط کرنے عزم کر رکھا ہے۔ یہ ایک ایسے اشتراک کی بنیاد ہے جس سے دونوں ملکوں کو فائدہ کرتے ہیں کر سکتے۔

امریکی سفیر نے 5 ستمبر 2007ء کو اسلام آباد میں فارن سروس اکیڈمی میں سفارت کاری کی انسانی جہت اکے موضوع پر خطاب کرتے ہوئے کہا کہ ہم جمہوریت یا تعلیم یا معاشی ترقی کی یکبارگی واقعہ کے طور پر بات نہیں کر سکتے۔ یہ ایسے کام ہیں جو کچھ مدت کے بعد نئج مرتب کرتے ہیں۔

سفیر پیٹرنس نے کہا کہ تمام قومیں اپنی خواجہ پالیسی اپنے قومی مفاہوات کو مدنظر رکھ کر تخلیل دیتی ہیں۔ ہمارے لئے امریکہ اور پاکستان کے مابین پائیدار تعلقات کا مطلب ہے دوست گردی کے کم خطرات اور ایک مضبوط، جمہوری اور خوشحال پاکستان۔ مجھے یقین ہے کہ یہ تعلقات آپ کے ملک کیلئے مفید ثابت ہوں گے۔ زیادہ واطرفہ تجارت، زیادہ امریکی سرمایہ کاری اور لوگوں کے مضبوط تر باہمی روابط۔ ان فوائد بنا دی شعبوں میں سے ایک تعلیم کو فروغ دینا ہے۔

انہوں نے کہا کہ فاتا میں امریکہ کے تعاون سے تعلیمی پروگرام اس بات کی اچھی مثال ہے کہ کس طرح ہماری مشترکہ ترجیحات سے لوگوں کی زندگیوں پر اور ان کے مستقبل پر برداہ راست اثر پڑتا ہے۔ تعلیم تک زیادہ لوگوں کی رسمی اور مطالعہ کے جامع پروگرامز پاکستان کیلئے ایسی بنیاد تعمیر کریں گے، جس سے وہ عالمی عہدست میں مسابقت کی زیادہ صلاحیت کا حامل بن جائے گا۔ ہمیں یقین ہے کہ تعلیم کیلئے اعانت کے ذریعہ ہم غربت میں کی لاسکتے ہیں اور نوجوانوں کو ایسے ذرائع دے سکتے ہیں جن سے وہ مفید شہری بن سکتے ہیں۔



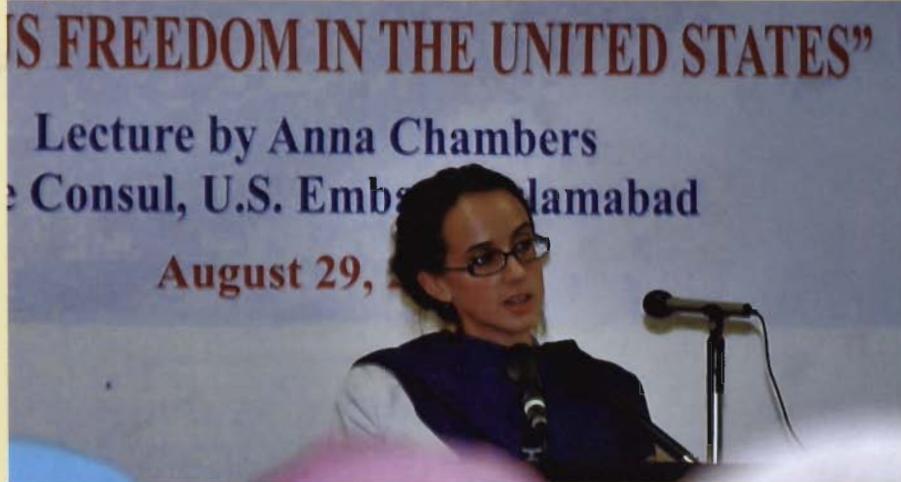
امریکی سفیر فارن سروس اکیڈمی میں اپنے خطاب کے بعد طلباء علموں سے گفتگو کرتی ہیں۔

پاکستان کی اندر وطنی سیاست کے حوالے سے امریکی سفیر نے زور دے کر کہا کہ امریکہ آپ کے انتخابی عمل کے بارے میں بہت کم کسی کو معلوم ہے۔

پاکستان کی اندرونی سیاست کے حوالے سے امریکی سفیر نے زور دے کر کہا کہ امریکہ آپ کے انتخابی عمل

مذہبی آزادی ہمیشہ سے امریکی زندگی اور عمومی حکمت عملی کا خاصہ رہی ہے۔ ان خیالات کا اظہار امریکی سفارتخانہ کی واسطے تو نصل اینا چیبرز نے 29 اگست کو میں الاقوامی اسلامی یونیورسٹی، اسلام آباد میں "امریکہ میں مذہبی آزادی" کے موضوع پر ایک پیچھہ دیتے ہوئے کیا۔

انہوں نے کہا کہ اس کی بنیادی وجہ مذہبی آزادی کیلئے امریکی جذبہ ہے، کسی خاص مذہب کا فروغ نہیں ہے بلکہ یہ تین ہے کہ ہر انسان کو پیدائشی طور پر مذہبی حقانیت کی تلاش اور مذہب پر عمل پیرا ہونے کا مقابل تفہیق حق حاصل ہے۔ واس تو نصل چیبرز نے کہا کہ امریکی معاشرہ اور امریکی عدالتون نے خصوصاً 20 ویں صدی میں حقوق کے بل کی پہلی شق کی



اس طرح تفریح کی ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ حکومت کو مذہب کے معاملہ میں غیر جانبدارانہ کردار ادا کرنا چاہیے۔ اس صورت میں قانون یہ کہتا ہے کہ حکومت کو کسی شخص پر بھی مذہب مسلط کرنے کی اجازت نہیں ہے۔

امریکی سفارتخانے میں المذاہب بات چیت کی ضرورت پر زور دیتے ہوئے کہا کہ مختلف مذہبی پس منظر سے تعلق رکھنے والے لوگ ایک دوسرے کے عقائد اور تہذیبی روایات کے بارے میں بہتر طور پر شور و آگی حاصل کر سکتے ہیں۔

مس چیبرز نے کہا کہ امریکہ دنیا میں سب سے زیادہ مذہبی تنوع کا حامل ملک ہے اور امریکہ کا مذہبی مظفر نامہ گزشتہ 30 برسوں میں انتسابی عدالتک تبدیل ہو چکا ہے، لیکن ہم میں سے بیشتر لوگوں نے ابھی تک اس تبدیلی کی جھیلیں اور وسعت کو دیکھنا شروع نہیں کیا۔

انہوں نے کہا کہ اب امریکہ کی بعض انتہائی پرانی آبادیوں میں مساجد اور گھر ساتھ ساتھ موجود ہیں۔

واس تو نصل اینا چیبرز نے کہا کہ امریکہ میں مسلمان اس بات پر یقین رکھتے ہیں کہ اسلام کے اصول اور امریکی شہری ہونے کی ذمہ داریاں مکمل طور پر ایک دوسرے سے ہم آہنگ ہیں اور امریکہ میں مختلف مذاہب کے پیروکار اس تصور کو عزیز رکھتے ہیں کہ وہ یہ وقت امریکی اور عیسائی، امریکی اور یہودی، امریکی اور ہندو اور امریکی اور بدھ مت کے پیروکار ہو سکتے ہیں۔

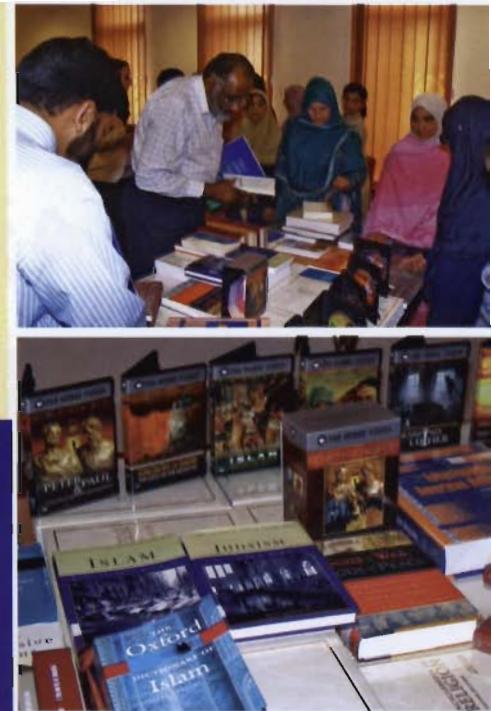
انہوں نے کہا کہ ہمارے ملک میں آنے والا کوئی بھی تارک وطن بغیر کسی پابندی کے اپنے مذہب پر عمل کر سکتا ہے۔

اینا چیبرز نے ثابتہ کی کہ یونیورسٹی اور عالیوں سطح پر طالب علم کو اپنے مذہبی عقائد پر مبنی گروہ بنانے کا خیر مقدم کیا جاتا ہے۔

امریکہ اور کینیڈا میں مسلم طالب علموں کی ایسوی ایشنز پورے براعظم میں جامعات کی حدود میں مسلم سرگرمیوں کی حوصلہ افزائی کرتی ہیں اور ان میں اعانت بھی کرتی ہیں اور انہیں یہ حق بھی ہوتا ہے کہ وہ قوی اور میں الاقوامی سیاست کے حالات حاضرہ پر تبصرہ کر سکیں۔ حیالاں ایک یہودی تنظیم ہے اور سینکڑوں تعلیمی اداروں میں موجود ہے اور امریکی اسکولوں میں یہودیوں کیلئے اس قسم کی سرگرمیوں کا انعقاد کرتی ہے۔ کیمپس کرویڈ، اشرونی اور فیلوشپ آف کرچن تھیلیشن بھی ہمارے اسکولوں میں عیسائیوں کیلئے ایسے کام کرتی ہیں۔ ان تمام تنظیموں کا ہماری جامعات میں مذہبی سرگرمیوں کے انعقاد کے حق کا محفوظ ہے۔

قبل ازیں، امریکی سفارتخانے کی شعبہ امور عامہ کی افسرا یز بھے فیلڈ نے میں الاقوامی اسلامی یونیورسٹی کو امریکی حکمہ خارجہ کی جانب سے مذہب کے بارے میں کتابوں کا تختہ پیش کیا۔

# مذہبی حکومت کا تاثر مذہبی حقوق



سمجھوتہ پر دستخط کے موقع پر یو ایس ائی کی مشن ڈائریکٹر این آرنیز اور سیکریٹری اقتصادی امور ڈویژن ایم اکرم ملک



امریکہ اور پاکستان کے نمائندوں نے 30 ستمبر 2007ء کو ایک سمجھوتہ پر دستخط کئے ہیں جس کے تحت وفاق کے زیر انتظام قبائلی علاقوں میں امریکی عوام کی جانب سے ترقیاتی امداد کی مدین اگلے پانچ سالوں میں 750 ملین ڈالر کی گرانٹ فراہم کی جائے گی۔ اس سال امریکہ فنا کی ترقیاتی امداد کی مدد میں 105 ملین ڈالر کی رقم مہیا کر رہا ہے۔

سمجھوتہ پر امریکی ادارہ برائے بین الاقوامی ترقی (یو ایس ائی) کی مشن ڈائریکٹر این آرنیز اور سیکریٹری اقتصادی امور ڈویژن ایم اکرم ملک نے دستخط کئے۔ اس موقع پر یو ایس ائی پاکستان کی مشن ڈائریکٹر این آرنیز نے کہا امریکی عوام کی جانب سے امریکی حکومت اس بات کی اہمیت سے آگاہ ہے کہ فنا کے لوگوں کو یہ وسائل جلد اور موثر طور پر فراہم کئے جائیں۔

انہوں نے کہا کہ یہ حکومت امریکہ کے اس طویل المدت عہد کا حصہ ہے کہ پاکستان کے اس اہم علاقے کے لوگوں کی ترقیاتی ضرورتوں کو پورا کرنے کے لئے حکومت پاکستان کی معاونت کی جائے۔

این آرنیز نے فنا کے لئے حکومت پاکستان کے پاسیدار ترقیاتی منصوبہ کی تعریف کرتے ہوئے کہا کہ ہم نے اپنی امدادی سرگرمیاں اس طرز پر تکمیل دی ہیں جو براہ راست اس منصوبہ میں معاون نہایت ہو گئی اور ہم اس پر عمل درآمد کئے فنا کے حکام کے ساتھ مل کر کام کریں گے۔

اس سمجھوتہ کے ذریعہ فنا میں صلاحیت میں اضافہ، روزگار، زراعت، چھوٹی اور درمیانی درجہ کے کاروبار، صحت، تعلیم، اقتصادی ڈھانچہ کی ترقی کے لئے فنا ز فراہم کئے جائیں گے۔ اس ہفتے کے اوائل میں امریکی سفیر این ڈبلیو پیٹر سن کہہ بچی ہیں کہ امریکہ، پاکستان کے لوگوں کی ضرورتوں کو پورا کرنے اور آنے والے دنوں میں خدمات اور اداروں کی تیزی کے لئے اہم وسائل بروئے کار لارہا ہے۔ انہوں نے کہا کہ حکومت کے اس منصوبہ سے قبائلی علاقوں میں صحت، تعلیم، بنیادی ڈھانچہ، زراعت، نظم و نسق اور اقتصادی حالات کو بہتر کرنے میں مدد ملے گی۔

# امریکہ اور پاکستان کے ماہین فاضا کی ترقی کیلئے 750 ملین ڈالر کی امداد کے نئے سمجھوتہ پر دستخط

# پاک-امریکہ تزویراتی بات

امریکی نائب وزیر خارجہ جان نیگر و پونٹے کا  
مشترکہ پریس کانفرنس کے موقع پر بیان



مجھے دوبارہ پاکستان آ کر انتہائی سمرت ہوئی ہے۔ آپ کامل امریکہ کا ایک قریبی دوست اور دیرینہ قابل اعتماد حیلیف ہے۔ آج امریکہ پاک تزویراتی بات چیت کا دوسرا دور بہت مفید رہا۔ دونوں ملکوں کے درمیان جاری بات چیت ہمارے ملکوں کے درمیان وسیع با معنی اور پائیدار و طرف تعاقدات کے عزم کی عکاس ہے۔

پاکستان اور پاکستانی لوگوں کے ساتھ ہمارے تعلقات بہت اہم ہیں۔ پاکستان امریکہ کا ایک مضبوط اتحادی رہا ہے، لیکن اب پہلے سے کہیں بڑھ کر پاکستان دنیا میں ایک اہم اور مرکزی ملک کی حیثیت رکھتا ہے۔ پاکستان ایک نہایت اہم خط میں ایک بڑا اور اعتماد پسند مسلم ملک ہے، جس کی آبادی بڑی متنوع ہے۔ یہ وسط ایشیا اور جنوبی ایشیا میں داخل ہونے کا راستہ اور گزرگاہ ہے۔ پاکستان

# چیت



امریکی نائب وزیر خارجہ جان نیگرو پونے وزیر اعظم شوکت عزیز سے اسلام آباد میں ملاقات کر رہے ہیں

کے تعمیری کردار کو خراج تحسین پیش کرتے ہیں۔

ہمیں معلوم ہے کہ مستقبل میں کئی چیلنج درپیش ہیں، چاہے وہ دہشت گردی کے خلاف جنگ ہو، خواندگی میں اضافہ ہو یا معاشی خوشحالی کا فروغ ہو۔ آج ہم یہاں اپنے جاری تزویریاتی بات چیت میں ان درپیش چیلنجوں سے نبرداز ماہی ہونے کیلئے آئے ہیں۔ پاسیدار امن و استحکام اور ترقی کے حصول کا واحد راستہ حکومت عملی کے ساتھ غور و فکر اور باقاعدگی کے ساتھ بلا تکلف بات چیت کرنا ہے۔ اس پر عمل پیرو ہو کر امریکہ اور پاکستان اپنے وسیع الیاد و طرف تعلقات کا سرگرم اعادہ کرتے ہیں۔ ہم بات چیت کا سلسلہ جاری رکھیں گے۔ ہم اس مکالمہ کو ہڑھانے کیلئے مزید راہیں تلاش کریں گے۔

تاریخ کے اس نازک موڑ پر پاکستان کے پاس یہ موقع ہے کہ وہ ایک متحرك، اعتدال پسند، کامیاب اور جمہوری مسلم قوم کی حیثیت سے خود کو مضبوط بنائے۔ ہم تیار ہکھڑے ہیں آپ جب چاہیں ہمیں بلاستے ہیں۔

کی مسلسل ترقی نہ صرف اس کے اپنے لوگوں کیلئے ہم ہے، بلکہ خطرے میں، امریکہ اور ہاتھی دنیا میں استحکام کیلئے بھی ضروری ہے۔

ہم اسلامی دنیا میں پاکستانی قیادت کی جانب سے اعتدال پسندی اور استدال پر مبنی آواز کا خیر مقدم کرتے ہیں۔ آپ کا ملک دہشت گردی کے خلاف جنگ میں ایک قابل قدر تھا دی ہے۔ امریکہ اس جدوجہد میں پاکستان کے لوگوں کی زبردست قربانیوں کا اعتراف کرتا ہے۔ ہم ان پاکستانیوں کے ساتھ کھڑے ہیں جو (اس جنگ میں) خوبی ہوئے یا جن کے پیاروں نے جانیں قربان کیں اور ہمارے دلوں میں ان لوگوں کیلئے خصوصی گوشہ ہے جنہوں نے نہ صرف پاکستانیوں بلکہ پوری دنیا کو دہشت گردی کی کارروائیوں سے محفوظ رکھنے کیلئے اپنی جانوں کا نذر رانہ پیش کیا۔ ان چیلنجوں کا مقابلہ کرنے سے دہشت گردی اور انتہا پسندی کا مقابلہ کرنے کیلئے ہمارا مشترکہ عزم مزید مستحکم ہوتا ہے۔ انتہا پسندی کے خلاف پاکستان کی کوششیں ایک ریکارڈ کا درجہ رکھتی ہیں۔ ہم قبائلی علاقوں میں پاکستان کے ساتھ ایک نئی سچھتی حکومت عملی پر کام کرنے کا خیر مقدم کرتے ہیں اور اس کے منتظر ہیں۔ سلامتی کا فروغ، بات چیت اور ترقی یقیناً ایک تصوراتی حکومت عملی ہے۔ قبائلی علاقوں میں معاملات کو حل کرنے کیلئے یہ کل حکومت عملی ایک جامع اور ثابت راہ ہے۔ امریکہ اس کو تسلیم کرتا ہے۔ ہم نے پاکستان کے منصوبہ میں اعانت کیلئے 750 ملین ڈالر دینے کا وعدہ کیا ہے۔

امریکہ پاکستانیوں کو اپنی قوم کی مختلف حوالوں سے تعمیر میں اشتراک کار جاری رکھے گا۔ پاکستانی لوگوں کے ساتھ ہمارا تعلق سلامتی اور انساد و دہشت گردی سے کہیں بڑھ کر ہے۔ ہمارے طویل مدت منصوبے، جیسا کہ یو ایس ایڈ کا 100 ملین ڈالر مالیت کا شش سالہ تغییب امدادی منصوبہ ہے، پاکستان کو جمہوری اور اقتصادی طور پر ایک متحرك ملک بنانے کی اس کی اپنی کوششوں کو یقینی بنانے کیلئے ہیں۔ پاکستانی دیگر کئی شعبوں بیشمول بھولت عاصمہ، تو اتنا ہی، بینالوہی اور جمہوریت کے حوالے سے اپنے ملک کو بہتر بنانے کیلئے مصروف عمل ہیں۔ ہماری جاری تزویریاتی بات چیت اور پاکستان میں ہمارے طویل مدت امدادی پروگرام ہمارے دو طرف تعلقات کی ڈر انہی شی، وسعت اور گہرائی کا مظہر ہیں۔

امریکہ افغانستان میں پاکستان کی امن و استحکام سے وابستگی کو سراہتا ہے اور اس کا مکمل ادراک بھی رکھتا ہے۔ حال ہی میں منقد ہونے والے اس جو گرے کے متانج شاندار ہے ہیں۔ ہم آپ کے ملک



امریکی نائب وزیر خارجہ جان نیگرو پونے وفاقی وزیر داخلہ اقبال احمد خان شیر پاؤ سے مصافی کر رہے ہیں

# آزاد اور ذمہ دار ذرائع ابلاغ

## کے بارے میں المیزبنتہ اونکولٹن کا اظہار خیال



سوال: باضابطہ سرکاری مواصلات  
سفارتخانے کی پریس اتاشی، ابلاغ عامد کی سابق پروفیسر اور ایک ایوارڈ یافتہ صحفی المیزبنتہ کولٹن نے 5 ستمبر کو  
اکثر گھنٹہ دورانئے کی یو ایس انفو "میں دنیا بھر سے سوالوں کے جواب دینے ہوئے حکومت،  
ذرائع ابلاغ اور صحافت کے اچھے طریقوں پر اظہار خیال کیا۔ اس کے اقتباسات درج ذیل ہیں:

سوال: کیا ترقی پذیر معاشروں میں صحافت کو زیادہ چیلنج درپیش ہیں؟ (از بگلڈلیش)

الیزبنتہ کولٹن: صحافت کو تمام معاشروں میں چیلنجوں کا سامنا ہے، مختلف ملکوں میں مختلف انداز میں۔ یہ

بات اہم ہے کہ ایسے ترقی پذیر ملکوں میں، جہاں صحافت کی روایت نہیں ہے، پیشہ رانہ امور میں نئے صاحبوں

کی حوصلہ افزائی کی جانی چاہیے، انہیں ابتداء میں غیر جانبدارانہ صحیح اور متوازن رپورٹنگ کے بہترین طریقے

سکھائے جائیں اور ذرائع ابلاغ کے تمام شعبوں میں ان اوصاف کی حوصلہ افزائی کی جائے۔

سوال: کیا آپ کے خیال میں بالخصوص دہشت گردی کے خلاف جنگ جیسی صورتحال میں ذرائع

ابلاغ پر کثرتوں رکھنا ضروری ہوتا ہے؟ (از کراچی)

کوہنی ہے اور ذرائع ابلاغ سے مکمل قدمیں شدہ اور صحیح تحریکیں اور ناظرین پر ظاہر کرنی ہے۔

کہ خبروں کا ادارہ ذمہ دار اور معبر ہے جسے دیکھا پڑھا یا سنانا چاہیے۔

سوال: کیا صحافیوں کو معاوضہ قبول کرنے چاہیے؟ (از ناگری یا)

الیزبنتہ کولٹن: دنیا کے بہت سے ملکوں میں یہ ایک بڑا چیلنج ہے کہ صحفی اپنی کم تشوخ ہوں کی وجہ سے ذرائع

سے معاوضہ لیتے ہیں۔ صحافیوں کی یونیٹیں ہی واحد راستہ ہیں جو ذرائع ابلاغ کے مالکان پر بہتر تشوخ ہوں

کیلئے دباؤ ڈال سکتی ہیں۔ اس کے ساتھ ساتھ رپورٹروں میں بھی یہ حوصلہ ہونا چاہیے کہ وہ ذرائع کی طرف

سے معاوضوں یا مراعات کی پیش کش کو ٹکراؤں۔

سوال: کیا آپ بتا سکتی ہیں کہ آپ کے ملک میں ذرائع ابلاغ کو کون کون سے بڑے چیلنج درپیش

ہیں؟ (از اسلام آباد)

الیزبنتہ کولٹن: میرے ملک میں فی الوقت ذرائع ابلاغ کو کم چیلنج درپیش ہیں۔ ایک اہم چیلنج تمام مفادات

سے بالآخر ہو کر ذرائع اسلام آبادی اور سیداہد ذمہ داری کیلئے کوششیں کرنا ہے۔ ایک اور چیلنج یہ ہے کہ خبر کی پڑتا

اور اس کے صحیح ہونے کا یقین کئے بغیر اسے جاری کرنے کیلئے کسی دباؤ میں نہ آیا جائے۔ دنیا کے دیگر حصوں

کی طرح امریکی صحافت کو بھی بیکی چیلنج درپیش ہے۔ ذرائع ابلاغ کو درپیش ایک اور چیلنج صحافت کے اعلیٰ پیشہ

سوال: کیا آپ کے خیال میں صحافیوں کو مسلح تازیات کی کورٹج کیلئے بھیجنے سے زیادہ صحیح و رانہ اصولوں کو فروغ دینے کا عمل جاری رکھنا اور سکولوں اور کام کی جگہ پر تربیت دینا ہے۔ دنیا کے دوسرے

رپورٹنگ کی جاسکتی ہے یا اصل صورتحال واضح نہیں ہوتی؟ (از جمنی)

الیزبنتہ کولٹن: صحافیوں کو لڑائی کی صورتحال کی کورٹج کیلئے بھیجنے کے بارے میں مختلف آراء پائی جاتی ہیں۔

جبکہ تکمیلی تحریکیں کی تلاش کیلئے کوششیں کرنے جیسی پیشہ رانہ امور کے بارے میں خبریں لوگوں

تک پہنچائی جانی چاہیئیں۔ صحافیوں کو ایسی کورٹج کیلئے بھیجنے کے بارے میں مختلف آراء پائی جاتی ہیں۔

الیزبنتہ کولٹن: سب سے پہلے میں یہ کہوں گی کہ میں پاکستانی ذرائع ابلاغ کی بڑی مداح ہوں۔ میں

ناظرین کو پیش کرنے میں مفید ثابت ہو سکتی ہے۔ اسی طرح میرے خیال میں رپورٹروں کیلئے ضروری ہے کہ

وہ جنگ یا امن کی صورتحال کی مکمل طور پر جامع کورٹج کریں اور ان کے اداروں کو چاہیئے کہ ایسی خبریں پوری روزانہ کم از کم نو انگریزی اخبارات کا مطالعہ کرتی ہوں اور کئی اردو اخبارات کا ترجمہ کرتی ہوں، میں وی دیکھتی

ہوں اور یہ یوں ہوں۔ درحقیقت میں پاکستان میں اخبارات سمیت تمام ذرائع ابلاغ سے لطف اندوز

ہوتی ہوں اور آزاد اور ذمہ دار ذرائع ابلاغ کی جانب بڑھنے کیلئے روزانہ کی جانے والی کوششوں کو رہاتی ہوں۔

آزاد اور ذمہ دار ذرائع ابلاغ، بہتر جمہوریت کیلئے نہایت ضروری ہیں۔ اسلام آباد میں امریکی سفارتخانے کی پریس اتاشی، ابلاغ عامد کی سابق پروفیسر اور ایک ایوارڈ یافتہ صحفی المیزبنتہ کولٹن نے 5 ستمبر کو

اکثر گھنٹہ دورانئے کی یو ایس انفو "میں دنیا بھر سے سوالوں کے جواب دینے ہوئے حکومت، ذرائع ابلاغ اور صحافت کے اچھے طریقوں پر اظہار خیال کیا۔ اس کے اقتباسات درج ذیل ہیں:

سوال: کیا ترقی پذیر معاشروں میں صحافت کو زیادہ چیلنج درپیش ہیں؟ (از بگلڈلیش)

الیزبنتہ کولٹن: صحافت کو تمام معاشروں میں چیلنجوں کا سامنا ہے، مختلف ملکوں میں مختلف انداز میں۔ یہ

بات اہم ہے کہ ایسے ترقی پذیر ملکوں میں، جہاں صحافت کی روایت نہیں ہے، پیشہ رانہ امور میں نئے صاحبوں

کی حوصلہ افزائی کی جانی چاہیے، انہیں ابتداء میں غیر جانبدارانہ صحیح اور متوازن رپورٹنگ کے بہترین طریقے

سکھائے جائیں اور ذرائع ابلاغ کے تمام شعبوں میں ان اوصاف کی حوصلہ افزائی کی جائے۔

سوال: کیا آپ کے خیال میں بالخصوص دہشت گردی کے خلاف جنگ جیسی صورتحال میں ذرائع

ابلاغ پر کثرتوں رکھنا ضروری ہوتا ہے؟ (از کراچی)

الیزبنتہ کولٹن: ایک امریکی ہونے کی حیثیت میں، جو اپنے ملکی آئین میں اس پہلی ترمیم پر یقین رکھتی ہو کہ

آزادی صحافت پر پابندی یا اقدام ہونی چاہیے، میرے خیال میں خبروں کے شعبے پر سرکاری کشوروں نہیں

ہونا چاہیے۔ اس کے ساتھ ساتھ صحافیوں کو بھی اپنے کام میں ذمہ داری کا مظاہرہ کرنا چاہیے۔ مراد یہ ہے کہ

انہیں معاملے کے ہر پہلو کی بے لگ اور صحیح رپورٹنگ کرنی چاہیے۔ ہماری پہلی ترمیم کے ذریعے آزادی صحافت کا تحفظ کیا گیا ہے، حالانکہ بہت سے لوگ ہم وقت اسے محدود کرنے میں لگے رہتے ہیں۔

سوال: حکومت اور ذرائع ابلاغ کے درمیان کی میانگینی میں مثالی تعلقات ہونے چاہیئیں؟ (از موزوہیا)

الیزبنتہ کولٹن: اس سلسلے میں میرا موقف یہ ہے کہ حکومت اور ذرائع ابلاغ کے درمیان تعلقات، ایک دوسرے کی ذمہ داریوں اور فرائض کے اعتراف اور دونوں جانب سے فرائض کی کمل

بجا آوری پر بنی ہونے چاہیئیں یعنی حکومت کی طرف سے ذرائع ابلاغ کو اطلاعات تک مکمل رسائی کی

اجازت ہو اور حکومت ذرائع ابلاغ کو ایسا ادارہ تسلیم کرے جو معاشرے کی عمومی بہتری کیلئے حکومت پر نگاہ رکھ سکتا ہو۔ ذرائع ابلاغ کو چاہیئے کہ حکومت پر تقدیمی رو یہ ہر وقت برقرار رکھ کیونکہ کم تقدیمی کی وجہ سے ذرائع

ابلاغ کو تعلقات عامہ کا ادارہ یا پروپیگنڈے کا ذریعہ بنایا جاسکتا ہے۔

سوال: کیا آپ کے خیال میں صحافیوں کو مسلح تازیات کی کورٹج کیلئے بھیجنے سے زیادہ صحیح و رانہ اصولوں کو فروغ دینے کا عمل جاری رکھنا اور سکولوں اور کام کی جگہ پر تربیت دینا ہے۔ دنیا کے دوسرے

رپورٹنگ کی جاسکتی ہے یا اصل صورتحال واضح نہیں ہوتی؟ (از جمنی)

الیزبنتہ کولٹن: صحافیوں کو لڑائی کی صورتحال کی کورٹج کیلئے بھیجنے کے بارے میں مختلف آراء پائی جاتی ہیں۔

جبکہ تکمیلی تحریکیں کی تلاش کیلئے کوششیں کرنے جیسی پیشہ رانہ امور کے بارے میں خبریں لوگوں

تک پہنچائی جانی چاہیئیں۔ صحافیوں کو ایسی کورٹج کیلئے بھیجنے کے بارے میں مختلف آراء پائی جاتی ہیں۔

سوال: پاکستانی ذرائع ابلاغ کے بارے میں آپ کی کیا رائے ہے؟ (از کراچی)

خبر و نظر

لئکن ریڈنگ لاونچ میں

# عالمی یوم خوانندگی کی تقریب



کیا گیا ہے جس کے تمام انسان حقدار ہیں۔

جناب ہر مزدوجے کو گانے تعلیم اور خوانندگی کے فروغ میں کتب خانوں کے کردار کی اہمیت اجاگر کرتے ہوئے کہا کہ لاہوری یاں ہماری روزمرہ کی زندگی اور جو کچھ ہمارے ارد گرد وقوع پذیر ہو رہا ہوتا

ہے ان کے بارے میں غور و فکر کرنے کا مقام ہوتی ہیں۔

انہوں نے کہا کہ انہیں یہ جان کر خوشی ہوئی ہے کہ پاکستانی لوگ کتب خانوں میں دلچسپی لیتے ہیں۔

ابھی حال ہی میں لاہوری یاں اپنے منعقد ہوئی ہیں جن میں یہ بتایا گیا ہے کہ لوگ بچوں کی لاہوری یوں کی خصوصاً یہاں دارالحکومت میں ضرورت شدت سے محوس کر رہے ہیں۔ یہ عمر بھر کی خوانندگی اور معاشرہ میں شمولیت کے فروغ کا حیران کن ذریعہ ہوتی ہیں۔

نائب قونصل کو گانے امریکی اور پاکستانی معاشروں کی کامیابی کیلئے خوانندگی کو نائزر قرار دیا۔

انہوں نے کہا کہ کامیاب ترین معاشرے وہ ہوتے ہیں جہاں آبادی کے تمام لوگ شرکت کرتے ہیں۔

اس موقع پر امریکی سفارتخانہ کے اففارمیشن ریورس سینٹر کے عملہ نے شرکاء کے سامنے خوانندگی کے

آن لائی ماخنذ کے بارے میں عملی مظاہرہ کیا۔ تقریب میں روئیں اسکول سمیم کے طالب علموں نے یوم

خوانندگی کی مناسبت سے مختلف نغمے اور تقاریر پیش کیں۔

امریکی نائب قونصل ہر مزدوجے کو گانے کہا ہے کہ معاشرے اس وقت تک ترقی نہیں کر سکتے جب

تک کہ ان کا ہر فرد اس عمل میں شرکت نہ کرے اور اس شمولیت کے درست اثرات اس وقت مرتب ہوتے ہیں جب افراد باخبر اور تعلیم یافتہ ہوں۔

وہ 8 ستمبر کو اسلام آباد میں پیشل لاہوری آف پاکستان میں لئکن کارزریڈنگ لاونچ میں عالمی یوم خوانندگی کے موقع پر "خوانندگی - اچھی صحت اور خوشحالی کی کلید" کے موضوع پر اظہار خیال کر رہے تھے۔

امریکی سفارتخانہ نے شرکاء سے جن میں لاہوری یزیر، والدین، اسکولوں کے طالب علم، سرکاری حکام اور ماہرین تعلیم شامل تھے سے خطاب کرتے ہوئے کہا کہ ایک فرد کی شخصیت پر خوانندگی اور تعلیم کا اثر واضح ہوتا ہے۔ یہ زندگی کے حالات کو بہتر بنانے، بہتر روزگار حاصل کرنے، معیار زندگی بہتر بنانے اور صحت کی اچھی سہولیات حاصل کرنے کو بہترین ذریعہ ہوتے ہیں۔

پیشل لاہوری آف پاکستان کے ڈائریکٹر جزل جناب محمد نذیر نے بھی اس موقع پر پیشل لاہوری

اور اس کی سہولیات کے بارے میں اظہار خیال کیا۔

امریکی سفارتخانہ کی شبہ امور عالمی کو قونصلر کے دیب میں فیلڈ نے اس موقع پر خوانندگی کی اہمیت

اور تعلیم کے شعبہ میں پاک امریکہ تعاون پر رoshni ڈالتے ہوئے کہا کہ خوانندگی کو انسان کا بنیادی حق تسلیم

# پاکستان ابھرتے ہوئے ایشیا ک

## امریکی خارجہ پالیسی کے ماہر والٹر سل میڈ سے ایک گفتگو

مشریل میڈ واشنگٹن ڈی سی میں خارجہ تعلقات کی کنسل کے ہنری کسجنر سینٹر فیلو ہیں۔ وہ امریکی خارجہ پالیسی کے ماہر کی حیثیت سے جانے جاتے ہیں۔ حال ہی میں انہوں نے اسلام آباد، لاہور، پشاور اور کراچی کا دورہ کیا، جہاں انہوں نے مختلف گروپوں سے بات چیت کی، دانشوروں اور صحافیوں سے ملاقاتیں کیں اور یونیورسٹیوں میں پیغام دیئے۔ انہوں نے ”خبر و نظر“ سے پالیسی سازی میں مذہب کے کردار، پاک امریکے تعلقات اور قائد اعظم محمد علی جناح بطور مشائی شخصیت پر گفتگو کی۔ ان کے انتروپوکے اقتباسات پیش خدمت ہیں۔

خارجہ پالیسی کی تکمیل میں مذہب کا کردار کتنا ہم ہے؟

یہ ایک مشکل سوال ہے، خصوصاً امریکہ کے معاملے میں، کیونکہ امریکہ عظیم مذہبی اور سیاسی تنوع رکھنے والا ملک ہے۔ رائے عامہ کا جائزہ لیں تو تقریباً 90 فیصد امریکی بتاب میں گئے کہ وہ عیسائی ہیں۔ باقی لوگ یہود یہوں، مسلمانوں، یودھوں اور چھوٹے مذہبی گروپوں میں تقسیم ہیں۔ ایسے لوگ بھی ہیں، جو کی مذہب تعلق نہیں رکھتے عیسائی اکثریتی آبادی بھی آگے کی قسم ہو جاتی ہے۔ تقریباً 25 فیصد رومی کیتوں ہیں۔ پر وٹنشٹ لوگوں میں کئی فرقوں کے لوگ شامل ہیں، جن کی اپنی روایات اور سیاسی نظریات ہیں۔ لہذا یہ کہنا چاہئے کہ امریکہ میں کوئی واحد ایسا مذہبی نقطہ نظر نہیں ہے، جسے خارجہ پالیسی کی تکمیل میں غلبہ حاصل ہو۔ ہوتا یہ ہے کہ امریکہ میں مختلف مذہبی گروپ ایسے اتحاد قائم کرنے کی کوشش کرتے ہیں، جو ان کے مشترک خیالات پر مبنی ہوتے ہیں۔ یہ عموماً بنیادی خیالات اور نظریات ہوتے ہیں۔ مثال کے طور پر ملکی سیاست میں استقطاب حمل کی خلافت کرنے والوں میں کئی کیتوں بھی شامل ہیں اور پر وٹنشٹ بھی۔ لیکن یہ کوئی مذہبی تحریک نہیں، سیاسی تحریک ہے اور اس کا نسب اعین اخلاقی ہے۔

خارجہ پالیسی میں آپ دیکھتے ہیں کہ بہت سے مذہبی لوگ افریقی کی زیادہ مدد کرنے پر زور دے رہے ہیں، خصوصاً اپنے آئندہ کی روک تھام کے لئے۔ کئی لوگوں کے مزدیک یہ مذہبی تصور کہ غرب یہوں کی مدد کرنا چاہئے، سیاسی فعالیت میں بڑا ہم کردار ادا کرتا ہے۔ لیکن وہ کہنا یہ ہے کہ کیا یہ مذہب ہے؟ کیونکہ بہت سے ایسے لوگ بھی غرب یہوں سے ہمدردی کرتے ہیں، جو مذہبی خیالات نہیں رکھتے۔

2007ء پاکستان کی آزادی کی 60 ویں سالگرہ کے علاوہ پاکستان اور امریکہ کے تعلقات کی 60 ویں سالگرہ کا سال بھی ہے۔ آپ دونوں ملکوں کے تعلقات کے مستقبل کو کس نظر سے دیکھتے ہیں؟

میں اس وقت یہ پیش گوئی کر سکتا ہوں کہ اگلے سالہ سال، دو طرف تعلقات کے لحاظ سے زیادہ ثابت ہوں گے۔ گرذشت سماں میں ہمارے تعلقات میں، بہت اچھے



# یک ستون ہے

لحاظات آئے ہیں، تاہم سرد جنگ کے دور میں جنوبی ایشیا، امریکی پالیسی کا زیادہ مرکز و محور نہیں تھا۔ البتہ افغانستان پر سوداہت حملے کے بعد یکدم پاکستان کو امریکہ خارجہ پالیسی میں اہمیت مل گئی۔ مستقبل میں مشرق و سطحی اور ایشیا کا خطہ، امریکہ کی خارجہ پالیسی کے لئے ماضی کے مقابلے میں زیادہ اہم ہو گا، البتہ یورپ کو کم اہمیت ملے گی۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ امریکہ پاکستان کو پہلے کے مقابلے میں زیادہ اہمیت دے گا۔ ممکن ہے بعض اوقات ایسا ہو کہ امریکی کالگریس کوئی ایسا قانون پاس کر دے، جو پاکستان کو پسند نہ ہو۔ جب آپ کسی ملک کو زیادہ اہمیت دیتے ہیں تو اس کا مطلب یہیں ہوتا کہ آپ ہمیشہ اسے اولیت دیتے ہیں، لیکن یہ درست ہے کہ امریکہ اب پاکستان کے ساتھ اپنے تعلقات کو طویل المیاد بینیاد پر اہمیت دے گا۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ تعلقات زیادہ مُسْخَّمِ نوعیت کے ہوں گے، گو کہ ہمارے درمیان اختلافات بھی پیدا ہوتے رہیں گے، کیونکہ دونوں ملکوں کے خلافات میں اختلاف پایا جاتا ہے۔

کیا آپ سمجھتے ہیں کہ جنوبی ایشیا، وسطی ایشیا اور خلیج کے عالم پر واقع ہونے کی وجہ سے پاکستان کا محل وقوع اس کو اہمیت دیتا ہے؟

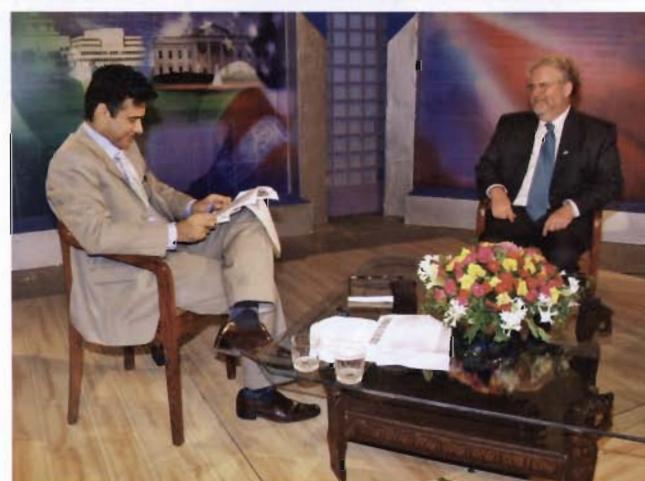
امریکہ کے نقطہ نظر سے میں پاکستان کو دلخواہ سے اہم سمجھتا ہوں۔ ایک مُسْخَّم اور خوشحال علاقے کے طور پر ابھرتے ہوئے ایشیا میں پاکستان کا کروکلیڈی نوعیت کا ہے۔ یہ ایشیا کے اہم ترین ملکوں میں شامل ہے اور بڑے اہم علاقوں میں واقع ہے۔ پاکستان ابھرتے ہوئے ایشیا کا ایک ستون ہے۔

دوسرے پاکستان کی اہمیت اس لحاظ سے اور بھی زیادہ ہے کہ اسے دنیا نے اسلام میں ایک منفرد مقام حاصل ہے۔ اندونیشیا کے بعد پاکستان آبادی کے لحاظ سے سب سے بڑا اسلامی ملک ہے۔ پاکستان کا اسلامی تاریخ میں بھی اہم مقام ہے، کیونکہ یہ عرب دنیا، جہاں اسلام کا ظہور ہوا، اور مسلمانوں کی اکثریت کے درمیان، جو عرب دنیا سے باہر رہتی ہے، ایک پل کی حیثیت رکھتا ہے۔

مسٹر جناح کا جہاں تک تعلق ہے، وہ نہ صرف پاکستان بلکہ عالمی سطح پر مسلمانوں کے لئے ایک مشائی شخصیت کی حیثیت رکھتے ہیں، کیونکہ ان سے بہتر ایسی کوئی شخصیت نہیں تھی، جو اپنے وقت کے عالمی نظام کو یا برلنیوی قانون کو زیادہ بہتر طور پر سمجھتی ہو۔ اس لحاظ سے وہ جدید دنیا کے ایک قابل انسان تھے، لیکن انھوں نے اپنی ثقاافت، اپنی تاریخ اور اپنے لوگوں سے رشتہ نہیں توڑا۔ جناح کی شخصیت آج کے مسلمانوں کے لئے بھی بہت اہم نمونے کی حیثیت رکھتی ہے، کیونکہ دنیا کا ہر نوجوان سوال کرتا ہے کہ ”میں عالمی معاشرے میں کس طرح شریک ہو سکتا ہوں اور عالمی اقدار اختیار کر سکتا ہوں، میں اپنا شخص اور اپنی اقدار کوئے بغیر یہ پل کیسے عبور کر سکتا ہوں؟“ مسٹر جناح نے اس خلیج کو پانا اور میں سمجھتا ہوں کہ پاکستان کے بارے میں ان کا تصور یہ تھا کہ پاکستان دنیا کے لئے ایک پل کا کام دے گا۔ اگر پاکستان ان کا یہ تصور پورا کر دے تو پھر دنیا میں پاکستان ثقافتی، سیاسی اور تاریخی طور پر غیر معمولی اہمیت اختیار کر سکتا ہے۔

خارجہ پالیسی کی تکمیل میں تھنک مینک کیا کروادا کرتے ہیں؟

ہم اتنے اہم نہیں، جتنے ہماری خواہش ہے کہ ہم اہم ہوتے۔ بعض اوقات ہم خارجہ تعلقات کی کونسل میں اس بات پر ممکنہ کرتے ہیں کہ سیاستدان ہماری بات نہیں سنتے۔



## فیصل آباد میں

# تصویری نمائش اور امریکی فلمی میلہ کا افتتاح

امریکی قونسل خانہ کی شعبہ امور عامہ کی افسر کیتھلین ایگن نے کہا ہے کہ فیصل آباد میں امریکی ثقافت کی نمائش ایک خوش آئندہ امر ہے۔ ان خیالات کا اظہار انہوں نے 21 اگست 2007ء کو صنعتی شہر فیصل آباد میں ایک تصویری نمائش اور امریکی فلمی میلہ کا افتتاح کرتے ہوئے کیا۔

امریکی سفارت کارنے فیصل آباد آرٹ کنسٹلینس میں جہاں اس فلمی میلہ "ہائی ووڈ کی نظر میں راج" کا انعقاد کیا جا رہا ہے خطاب کرتے ہوئے کہا کہ اب جبکہ پاکستان اپنی 60 دین ساگرہ منارہا ہے اور مستقبل کی جانب دیکھ رہا ہے، امریکی کلائیک فلموں کو دیکھنا دچھپی سے خالی نہیں ہے، جس میں جنوبی ایشیا میں نوآبادیاتی دور کی عکاسی کی گئی ہے۔

قبل از این فیصل آباد آرٹ گیلری میں ایک نمائش کا افتتاح کرتے ہوئے کیتھلین ایگن نے کہا کہ نمائش میں پیش کی گئی تصاویر عصر حاضر کے امریکی آرٹ کی زبردست تخلیقی و سعیت کی عکاسی ہیں۔ اس نمائش میں جس کا عنوان "Art on the Edge" ہے، 17 نئے امریکی فنکاروں کی تصاویر کی گئی ہیں اور اس میں مختلف میڈیم، انداز، روایات اور تجربیک کا استعمال کیا گیا ہے۔

انہوں نے کہا کہ جو لوگ ان تصاویر کو دیکھیں گے امریکی قوم کی بنیادی اقدار یعنی اختراع، تنوع، آزادی، افرادیت پسندی، مسابقت کے قابل خوبصورتی کو محسوس کریں گے جو لفظوں کے بیان سے موارد ہیں۔

میلے میں جن فلموں کی نمائش کی جا رہی ہیں ان میں "The Gunga Din", "Man Who Would be King", "Wee Willie" اور "Kim", "The Rains Came" شامل ہیں۔ یہ دونوں پروگرام 23 اگست 2007ء کی تک جاری رہیں گے۔

کیتھلین ایگن نے فیصل آباد کے دورہ کے دوران گورنمنٹ کالج یونیورسٹی کے شعبہ ابلاغ عامہ میں بھی اظہار خیال کیا۔





آغا خان یونیورسٹی امتحانی بورڈ نے اپنے پہلے سینڈری اسکول سٹیفیکٹ امتحانات میں بہترین کارکردگی کا مظاہرہ کرنے والے امیدواروں میں 13 ستمبر 2007ء کو آغا خان یونیورسٹی آڈیٹوریم میں انعامات تقسیم کئے۔ یہ پروگرام امریکی ادارہ برائے میں الاقوامی ترقی (یواس ایڈ) کی مالی معاونت سے چلایا جا رہا ہے۔

کراچی میں امریکی قنصل جزل کے ایل ایمکی نے اس موقع پر اظہار خیال کرتے ہوئے کہا کہ امتحانات کسی بھی تعلیمی نظام میں اہم کردار ادا کرتے ہیں۔ یواس ایڈ پاکستان میں امتحان طریق کا رو جو بلا سمجھ دید کرنے پر منی ہے تخلیقی سوچ میں تبدیل کرنے میں مدد دینے کیلئے آغا خان یونیورسٹی امتحانات بورڈ کی اعانت کر رہا ہے۔

تقریب میں سینیٹر روش بارو پیجے اور آغا خان یونیورسٹی کے صدر فیروز رسول نے بھی شرکت کی۔ مئی 2007ء میں ہونے والے سینڈری اسکول سٹیفیکٹ امتحانات کے کمپوزیٹ امتحانات میں 60 اسکولوں کے 11,784 امیدواروں نے حصہ لیا، جن میں سے 78 فیصد طالبعلموں نے کامیابی حاصل کی۔

2003ء میں امریکی ادارہ برائے میں الاقوامی ترقی (یواس ایڈ) کی 45 لاکھ ڈالر مالیت امداد سے آغا خان یونیورسٹی امتحانی بورڈ نے رٹے پرمنی پرانے طریقہ کار کے برکس تخلیقی سوچ پر منی ایک تبادل ماؤں نظام متعارف کرایا ہے۔

اس منصوبہ کیلئے اعانت حکومت امریکہ کی جانب سے پاکستان کو یواس ایڈ کے ذریعہ پانچ برسوں کے دوران وی جانے والی ڈیڑھ ارب ڈالر کی امداد کا حصہ ہے۔ جس کے تحت تعلیم، بحث، اقتصادی ترقی، نظم و نسق اور زرلہ سے متاثرہ علاقوں میں تغیریں میں اعانت کی جائے گی۔



## یواس ایڈ کی اعانت سے سینڈری اسکول امتحان میں کامیابی حاصل کرنے والوں کیلئے ایوارڈز



# امریکہ میں خواتین، بزنس کے ذریعے پالیسی سازی اور معیشت میں نمايان کردار ادا کر رہی ہیں

بی  
بڑی  
بڑی

میں نے حال ہی میں انٹرنیشنل وزرائیڈر شپ پروگرام میں شرکت کی، جس کا موضوع تھا، "خواتین طرح عالمی اقتصادی، سماجی اور سیاسی نظام میں انھیں اپنا کردار ادا کرنے میں مدد دیتی ہیں۔ بزنس اور معیشت کے لیڈر کی حیثیت سے۔" میرے گروپ میں شامل خواتین میں سے چار کا تعلق پاکستان ہے میں اس بارے میں بھی حران کن اور حوصلہ افزای معلومات میں کہ خواتین تحریکیں کس طرح شروع سے، دو کا ہندوستان سے اور باقی کا بگل دیش، نیپال اور بھutan سے تھا۔ جنوبی ایشیا سے تعلق رکھنے والے تم ہوئیں، انھوں نے مختصر عرصہ میں کس طرح اس قدر کامیابی حاصل کی، انھوں نے کس طرح طویل مزیل مجموعی طور پر گیارہ لوگ تھے اور ہم سب کا بزنس کے بارے میں مختلف پس منظر تھا۔ ہمارا گروپ براشمندار طے کیں، کس طرح ایسوی ایشیوں اور این جی اوز کا ایک وسیع نیت ورک قائم کیا، وہ ایک دوسرے کی مدد ثابت ہوا۔ ہم سب میں فواد و تی ہو گئی، ہم نے ایک دوسرے سے کافی معلومات حاصل کیں، اکٹھے سفر کیا، کرنے، اپنے کار و بار کو فروغ دینے اور ایسی پالیسیوں اور قوانین کی تیاری میں اپنی آواز شامل کرنے میں کس طرح کامیاب ہوئی ہیں، جو ان سے تعلق رکھتی ہیں۔ جب ہم وہاں کی خواتین کے حالت اور موقع کا واٹکیشن ڈی سی کے پروگرام کا سب سے دلچسپ حصہ، شمالی و جنوبیا کے ویکن بزنس سنٹر کے ساتھ نیک مقابلہ اپنے معاشروں سے کرتے تھے تو ہزار دلکھ ہوتا تھا کہ ہم ابھی کتنے پیچے ہیں۔ نامعلوم ہمارے درنگ نہ شست تھا۔ اس کے علاوہ امریکن یونیورسٹی کی پیس کا دورہ بھی ہمارے پروگرام کا حصہ تھا۔ ہمیں بہت سی معاشروں کو مساوی موقع، آزادی اظہار اور آزادی تحریر کی نعمتیں کب میسر ہوں گی۔

تجارتی تنظیموں کے بارے میں معلومات حاصل ہوئیں، جن میں نیشنل ویکن بزنس کوسل، نیشنل ایسوی ایش لاس انجنس کے ہمارے دورے کا، دلچسپ پہلو ایک غیر تجارتی تنظیم ویکن ان انٹرنیشنل ٹریڈیکی صدر آف ویکن بزنس اور سماں بزنس ایڈمنیسٹریشن جیسی تنظیمیں شامل ہیں۔ ان تنظیموں کے بارے میں معلوم سے ملاقات تھی۔ یہ تنظیم تجارتی پالیسی، قانون سازی اور تجارت سے متعلق دوسرے امور کے لئے کام کرتی ہوئیں۔ امریکن فناں ہاؤس کے ہمارے دورے سے ہمیں امریکہ میں شریعت کے مطابق بیکاری اور سرمایہ ہوا کہ یہ تنظیم خواتین اور اقلیتوں کے بزنس اور حقوق کے تحفظ کے لئے کیا کردار ادا کر رہی ہیں، میں ہے۔ امریکن فناں ہاؤس کے ہمارے دورے سے ہمیں امریکہ میں شریعت کے مطابق بیکاری اور سرمایہ الاقوامی تجارت، پالیسی سازی اور قانون سازی کے لئے کیا کام کر رہی ہیں، اور کس طرح اس مقصد کے کاری اور سماو تھا ایشیان نیٹ ورک کے بارے میں جانئے کا موقع ملا اور یہ پڑھا کہ یہ ادارے جنوبی الاقوامی تجارت، پالیسی سازی اور قانون سازی کے لئے کیا کام کر رہی ہیں اور اس ایشیائی برادریوں کو با اختیار بنانے کے لئے کس طرح عمل اگریز ٹیکنالوجی ہو رہے ہیں۔ ہم نے پاساڈینا لے لائیگ کرتی ہیں، عوام میں شعور پیدا کرتی ہیں اور ان کے مساوی حقوق کے لئے کام کرتی ہیں اور اس

اور چیف ایگزیکیوٹیو فیسر ہیں۔ وہ باروڑ برسن اسکول کی مشیر بھی ہیں، کئی ایوارڈ حاصل کرچکی ہیں اور یو ائنٹر پرائز سٹر کا بھی دورہ کیا، جہاں ہمیں چھوٹے کاروبار کو ترقی دینے کے بارے میں معلومات حاصل ہوئیں۔ ہم نے یونیورسل اسٹوڈیوز کی بھی سیر کی، جو لاس اینجلس کے ہمارے دورے کا ہم حصہ تھا۔ وہاں

گھر جیسے ماحول میں ہماری میزبانی کی گئی۔ ہمارے گروپ میں شامل خواتین نے پورے پروگرام کے دوران اپنی اپنی ثقافت اور لوگوں کے بارے میں کتابیں اور پختہ قسم کے اور اپنے ملکوں کی طرف سے چھوٹے روائی یادگار تھے بھی دیئے۔ اب ہمارا دورہ اختتام کو پہنچ رہا تھا اور ہمیں رہ رکھیاں آتا تھا کہ امریکی عورت نے معاشرے میں جو عظیم مقام حاصل کر رکھا ہے اور وہ جو کارناٹے انجام دے رہی ہے، ہم اس مقام تک کب اور کیسے پہنچیں گے۔

میں نے اس فیضی پروگرام سے بہت کچھ سیکھا ہے اور تجربے سے مالا مال ہو کر واپس آئی ہوں۔ مجھے نئے نظریات اور خیالات جانے اور امریکی لوگوں، ان کے کچھ اور طرز حکومت کو سمجھتے کا موقع ملا ہے۔ مجھے بھی معلوم ہوا کہ انفرادیت کی روح اور خوشی کا حصول کیا ہے، آزادی افہماں، قانون کی بالادستی انسانی حقوق کا احترام کیا ہے؟ فیصلہ سازی کے عمل میں مرکزیت کا خاتمہ کیوں ضروری ہے، سول سو سائی، ایسوی ایشیں کردار ادا کر رہا ہے؟ ہم نے اس بات کا مشاہدہ کیا کہ امریکہ کا جو شعبہ ایک ڈرامہ کی حیثیت رکھتا ہے، جبکہ سرکاری شعبہ قوم کے اسیئر گنگ ویل کی حیثیت رکھتا ہے۔

امریکہ میں خواتین، اقیتوں اور دوسرا سے پسمندہ طبقوں کو با اختیار بنا، محض کاغذی قوانین کا نام نہیں، بلکہ یہ روپوں اور اقدار کا نام ہے، جنہیں ان قوانین کے ذریعے تقویت پہنچائی گئی ہے۔ سب سے دلچسپ حقیقت یہ دیکھنے میں آئی کہ میجیٹ کی تکمیل میں خواتین کا کردار بہت نمایاں ہے، جہاں چالیس فیصد چھوٹی اور درمیانی صنعتوں کی ماں لکھ خواتین ہیں۔ یہ چھوٹی صنعتیں کسی بھی معاشرے کی ریڑھ کی بڑی کی حیثیت رکھتی ہیں۔ اس کے باعث مستقبل کی پالیسیوں، طرز حکومتی اور معیشت پر دورس اثرات مرتب ہونے کی توقع ہے۔ یہ سب کچھ امریکی خواتین اور امریکہ کے روشن مستقبل کی علامت ہے۔ یہ سب کچھ اس وجہ سے ممکن ہے کہ امریکہ، خواتین کی قدر و منزلت سے آگاہ ہے اور ان کا احترام کرتا ہے، کیونکہ وہ سمجھتا ہے کہ۔۔۔۔۔ خواتین ہی مستقبل ہیں۔

انٹر پرائز سٹر کا بھی دورہ کیا، جہاں ہمیں چھوٹے کاروبار کو ترقی دینے کے بارے میں معلومات حاصل ہوئیں۔ ہم نے یونیورسل اسٹوڈیوز کی بھی سیر کی، جو لاس اینجلس کے ہمارے دورے کا ہم حصہ تھا۔ وہاں گھر جیسے ماحول میں ہماری میزبانی کی گئی۔

آئن، نیکسas میں ہمیں ناماراچیپ میں سے ملاقات کا موقع ملا، جو نظری کمزوری کے باوجود بڑی کامیابی سے اپنا کاروبار چلا رہی تھیں۔ انھوں نے یہاں سے محروم بے شمار لوگوں کو روزگار دلایا ہے، تربیت دی ہے اور سرپرستی کی ہے۔ ان خدمات پر انہیں 2006 کی Entrepreneurship کا ایوارڈ مل چکا ہے۔ نیکسas ویکن جیبرا آف کامرس میں ہمارا ظہراں بھی ایک شامنار تجربہ بثابت ہوا۔ ہم آئی میکس تھیسیز بھی گئے، جہاں ہم نے 3D فلم ہیری پاٹری ڈیکھی۔ لگتا تھا ہم کسی دوسری دنیا میں جا پہنچے ہیں۔

میں میں ہمارے دورے میں آگٹا میں کمپیل ہل بلڈنگ کی سیر شامل تھی، جہاں ہم نے ایوان نمائندگان دیکھا۔ جب ہم ایمیٹ گورنر کے دفتر کے پاس پہنچتے تو گورنر خود باہر آ کر ہمیں ملے۔ گورنر سے ملاقات ہمارے پروگرام کا حصہ نہیں تھا، اس لئے ہمارے لئے یہ بڑے اعزاز کی بات تھی۔ حکمرانوں تک رسائی، جمہوریت کا ایک بنیادی اصول ہے۔ بعد میں ہمیں اپنے دورے کے دوران معلوم ہوا کہ ایک منتخب نمائندہ پہنچے کے لحاظ سے جمدادار ہے۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ یہ لوگ کتنے فراخ دال ہیں!!! میں کیوں نہ کانچ کا ہمارا دورہ بہت دلچسپ رہا، جہاں ہم نے دیکھا کہ علم اور صنعت کا آپس میں کس طرح تلقن جوڑا گیا ہے اور کس طرح وہ ایک دوسرے کے لئے معاون ثابت ہو رہے ہیں۔

نیویارک کا ہمارا دورہ، شہر کی وسعت اور تنوع کے مقابلے میں بہت مختصر تھا۔ نیویارک کو ایسا شہر کہا جاتا ہے، ”جو کبھی سوتا نہیں۔“ اگر ہم اپنے قیام کے تینوں بیٹھنے نیویارک کے لئے وقف کر دیتے، تب بھی پورے شہر کی سرمکن نہیں تھی۔ ہم نے بہر حال ٹائم اسکوائر کی سیر کی اور براؤنے کا ایک شو دیکھا۔ لیکن نیویارک کے شفافی تنویر اور رنگارنگی کے لحاظ سے یہ محض سمندر میں ایک قطرے کی حیثیت رکھتا تھا۔ نیویارک کے دورے کی خاص بات مزینی سیری ہے ہماری ملاقاتی، جو سول سال سے وہیں ولادت نکل کی صدر



امریکی ادارہ براۓ تجارت و ترقی کی جانب سے

# کوئلہ کی کان کنی اور بجلی کی پیداوار کے

## مشترکہ منصوبہ کیائے گرانٹ



امریکی ادارہ براۓ تجارت و ترقی (USTDA) نے امریکہ پاک تزویریاتی مکالمہ کے تحت پاکستان میں بجلی کی زبردست کی کو پورا کرنے اور تو انائی کے تحفظ کے فروغ کیلئے حبیب اللہ انرجی لمینڈ (HEL) کو 810,000 ڈالر کی گرانٹ فراہم کی ہے۔

اس گرانٹ کے ذریعہ 150 میگاوات کے ایک بحوزہ بجلی گھر کی ابتدائی سرمایہ کاری کے تجزیہ کیلئے جزوی طور پر فنڈ فراہم کئے جائیں گے اور اس کے ساتھ ساتھ پاکستان میں لاکھراؤ کولڈ کان سے بجلی گھر کیلئے کوئلے کی فراہمی کویتی بنانے کا فحصیل منصوبہ تیار کیا جائے گا۔

گرانٹ کی دستاویز پر 12 ستمبر کو سلتمن، درجنیا میں امریکی ادارہ براۓ تجارت و ترقی کے قائم مقام ڈائریکٹر یوکیڈ یا آئی زیک اور ایچ ای ایل کے منیجگل ڈائریکٹر سعید خان پر اچ نے دستخط کئے۔ پاکستانی سفارتخانہ میں اکناکہ مشترک عبد الوادد رانا، امریکی محلہ تو انائی کے فارن افیسر رزا فیصل نام کٹلر اور یو ایس پاکستان برنس کونسل کے ایکریکٹر ڈائریکٹر ایسپر اندا گومز جیلا میان بھی اس موقع پر موجود تھے۔

امریکہ پاک تزویریاتی مکالمہ کے تحت تو انائی کے شعبہ میں دو طرفہ تعاون کو ترجیحی شعبہ کے طور پر نامندہ کی گئی ہے اور عاون کی کوششوں میں کولڈ اور دوبارہ قائل استعمال تو انائی کے فروغ کو خاص طور پر تسلیم کی گیا ہے۔ 150 میگاوات کا بحوزہ بجلی گھر کولڈ کی کان کنی اور بجلی کی پیداوار کا منصوبہ بھی شعبہ میں ایک برا منصوبہ ہے جس سے پاکستان میں بجلی کی پیداوار کی موجودہ اور بڑھتی ہوئے کوئی کو پورا کرنے میں مدد ملے گی اور یہ پاکستان کے کولڈ کے غیر استعمال ذخائز کو بروئے کار لانے میں ایک بڑی پیش رفت ثابت ہوگا۔

امریکی ادارہ برائے انسدادِ منشیات (DEA) کی ایڈمنیسٹریٹر کیرن پی مینڈی نے 28 ستمبر 2007ء کہا ہے کہ پاکستانِ منشیات کے خلاف جنگ میں کامیابی کی دستیابی ہے اور منشیات کے خلاف کوششوں میں امریکہ کا ثبات اہم اتحادی ہے۔

امریکی ادارہ برائے انسدادِ منشیات اور پاکستان شانہ بٹانہ کھڑے ہیں اور ہمیں پاکستان کے قانون نافذ کرنے والے اداروں کے ساتھ اپنی دولتی پر غیر ہے۔ ان خیالات کا اظہار انہوں نے انسدادِ منشیات اور قانون نافذ کرنے والے اداروں کی ایک تقریب سے خطاب کرتے ہوئے کیا۔ انہوں نے کہا کہ ہم پاکستان اور پاکستان کے قانون نافذ کرنے والے اداروں کے ساتھ اپنی غیر معقولی دولتی حکم کرنے کے خواہیں جو دواؤں ملکوں کیلئے اچا ہے۔

امریکی ادارہ برائے انسدادِ منشیات (DEA) کی ایڈمنیسٹریٹر کی اقوام متحده کے ایک اندماز کے مطابق دنیا میں منشیات کے کارروار کا تجھیہ 320 ملین ڈالر ہے اور عالمی جرائم میں سب سے زیادہ منافع پہنچ و احمد شعبہ ہے۔

انہوں نے کہا کہ منشیات کے اس عالمی خطرہ سے ہم نے کیلئے امریکی ادارہ برائے انسدادِ منشیات دنیا بھر میں قانون نافذ کرنے والے اداروں کے ساتھ کام کرتا ہے۔ وہ حقیقت کسی بھی امریکی وفاقی قانون نافذ کرنے والے ادارہ کی نسبت دنیا بھر میں ہماری موجودگی زیادہ ہے۔

مشیات اور دہشت گردی کے ناجائز باہمی تعلق کی صراحت کرتے ہوئے کیرن مینڈی نے کہا کہ افغان افغان کی تحرارت کے عفریت نے رصرف پاکستان کو بکھر پوری دنیا کو خطرہ سے دوچار کر رکھا ہے۔ پاکستان اس سے اکیلا نہیں بہت سکتا، ہمیں مل کر کام کرنا ہو گا اور ہمیں افغانستان کے ساتھ کام کرنے کی ضرورت ہے اور اگر ہم اس عفریت کو بکھست دینے سے دوچار کرنے کی کوئی امید رکھتے ہیں تو ہمیں اپنی طاقت کو کافی گنجائی ہانا ہو گا، اپنی افرادی قوت اور اپنی ذہانت کو بڑھانا ہو گا۔

انہوں نے کہا کہ افغان ہم منہوں اور اتحادی فوج کے ساتھ ہم منشیات کی بڑی افغان تکنیکیوں، ان کے سرداروں، ان کے ذخائنچوں اور غیر قانونی اہاؤں کا کامیابی سے سرانگھار ہے ہیں اور ان کے دھنے کو روک رہے ہیں اور ان تکنیکیوں کا قلع قلع کر رہے ہیں۔

امریکی ادارہ برائے انسدادِ منشیات (DEA) کی سربراہ نے کہا کہ حقیقت ہے کہ امسال پاکستان میں ہیر و گن اور مارپیٹن ہمیشہ منشیات کا 80 فیصد فریبز کو روپیتھاں نے پکڑا۔

کیرن مینڈی نے پاکستان کی انسدادِ منشیات کی کوششوں میں امریکی اعانت کی لیکن دہانی کرتے ہوئے کہا کہ امریکہ کی طرح پاکستان بھی منشیات کی اعانت سے بہتی طرح متاثر ہوا ہے۔ ہم یہاں آپ کی قوم کو منشیات کی اعانت سے ڈور رکھتے اور منشیات کی رقوم سے دہشت گردی کے حقیقی خطرہ کے خاتمہ کیلئے افغان کے خطرہ سے نہ راہ رہا ہونے کیلئے آپ کے ساتھ کام کرنے کیلئے موجود ہیں۔



## مشیات کے خلاف اہم اتحادی قرار دینے کا اعلان





# امریکی کانگریس نے رمضان بل کی منظوری دے دی

ہرگاہ کہ رمضان المبارک مسلمانوں کیلئے روزے رکھنے اور روحانی تجدید کا مہینہ ہے اور یہ اسلامی تقویم کا نواں مہینہ ہے۔ اور

ہرگاہ کہ اسلامی ماقدس رمضان المبارک کا آغاز 13 ستمبر 2007ء کی صبح ہوا اور یہ پورے ایک قمری مہینے تک چلے گا۔ اب، اس لئے یہ عزم کیا جاتا ہے کہ

(1) اس پر فتنہ دور میں، امریکہ میں اور دنیا بھر میں اسلام کے پیروکاروں سے یقینی کا اظہار کرنے کیلئے ایوان نمائندگان اسلامی عقیدہ کو دنیا کے عظیم مذاہب میں سے ایک قصور کرتی ہے۔ اور (2) ماہ رمضان کے آغاز کے احتراز میں جو کہ صوم اور روحانی تجدید کا مقدس مہینہ ہے ایوان نمائندگان رمضان کے پر عزم آغاز کو تسلیم کرتی ہے اور امریکہ اور دنیا بھر کے مسلمانوں سے اس اہم موقع پر گہری عقیدت کا اظہار کرتا ہے۔

کانگریس نے 2 اکتوبر 2007ء کو قرارداد متفقہ طور پر 0-376 سے منظور کی۔

امریکی مسلمانوں اور دنیا بھر کے مسلمانوں کیلئے یہ ایک تاریخی موقع ہے۔ تاریخ میں پہلی مرتبہ امریکی کانگریس رمضان المبارک کو ایک اسلامی ماقدس مہینے کے طور پر منانے لگی اور امریکی کانگریس کی قرارداد کا متن درج ذیل ہے۔

محترمہ ایڈی برہائی جونس آف ٹیکس (اپنی جانب سے، نیویارک کے جناب میکس، اور جناب کیتھ ایلبیس کی جانب سے) یہ قرارداد پیش کی جاتی ہے جسے خارجہ امور کی کمیٹی کو پہنچا گیا ہے۔

## قرارداد

رمضان المبارک کے آغاز پر جو اسلامی ماقدس مہینہ ہے جس میں روزے رکھنے جاتے ہیں اور روحانی تجدید کی جاتی ہے امریکہ میں رہائش پذیر مسلمانوں اور دنیا بھر کے مسلمانوں کو ان کے عقیدہ کو خراج تحریم پیش کرتے ہیں۔

ہرگاہ کہ 11 ستمبر 2001ء کو امریکہ پر دہشت گردوں کے حملوں سے اب تک افریقی، عرب اور جنوب ایشیائی نژاد قانون پسند اور محبت وطن امریکی، خصوصاً مسلم عقیدہ کے حامل ارکان کو دھمکیاں دی گئی ہیں اور انہیں تشدد اور میزوالقات سے دوچار ہونا پڑا ہے۔

ہرگاہ کہ 14 ستمبر 2001ء کو ایوان نمائندگان نے ایک متفقہ قرارداد منظور کی تھی جس میں عرب نژاد امریکیوں، امریکی مسلمانوں اور جنوب ایشیائی مسلمانوں کو دہشت گردی کے حملوں کے حوالے سے تھسب اور تشدد کا نشانہ بنانے کی نہ مت کی گئی تھی۔

ہرگاہ کہ ایک اندازہ کے مطابق دنیا بھر میں مسلمانوں کی تعداد ۲ یہزار بے۔



# U.S. Congress Passes

# Ramadan Bill

This is HISTORIC for American- Muslims and Muslims around the world. This is the first time in history that the United States Congress will commemorate and recognize the month of Ramadan as the Islamic holy month. Following is the text of the bill



## 110th CONGRESS

1st Session - H. RES. 635

Recognizing the commencement of Ramadan, the Islamic holy month of fasting and spiritual renewal, and commanding Muslims in the United States and throughout the world for their faith.

## IN THE HOUSE OF REPRESENTATIVES

September 5, 2007

Ms. EDDIE BERNICE JOHNSON of Texas (for herself, Mr. MEEKS of New York, and Mr. KEITH ELLISON) submitted the following resolution; which was referred to the Committee on Foreign Affairs

## RESOLUTION

Recognizing the commencement of Ramadan, the Islamic holy month of fasting and spiritual renewal, and commanding Muslims in the United States and throughout the world for their faith.

Whereas since the terrorist attacks on the United States on September 11, 2001, threats and incidents of violence have been directed at law-abiding, patriotic Americans of African, Arab, and South Asian descent, particularly members of the Islamic faith;

Whereas, on September 14, 2001, the House of Representatives passed a concurrent resolution condemning bigotry and violence against Arab-Americans, American Muslims, and Americans from South Asia in the wake of the terrorist attacks;

Whereas it is estimated that there are approximately 1,500,000,000 Muslims worldwide;

Whereas Ramadan is the holy month of fasting and spiritual re-



newal for Muslims worldwide, and is the 9th month of the Muslim calendar year; and

Whereas the observance of the Islamic holy month of Ramadan commences at dusk on September 13, 2007, and continues for one lunar month: Now, therefore, be it

### **Resolved, That--**

(1) during this time of conflict, in order to demonstrate solidarity with and support for members of the community of Islam in the United States and throughout the world, the House of Representatives recognizes the Islamic faith as one of the great religions of the world; and

(2) in observance of and out of respect for the commencement of Ramadan, the Islamic holy month of fasting and spiritual renewal, the House of Representatives acknowledges the onset of Ramadan and expresses its deepest respect to Muslims in the United States and throughout the world on this significant occasion.

The Congress passed the resolution unanimously 376-0 on October 2, 2007.

